

Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use. Do not use on surfaces that can be damaged by water. Drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing. Colour change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

Les jouets d'eau peuvent salir. Protégez les surfaces de jeu avant utilisation. N'utilisez pas le produit sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau. Egouttez, rincez, lavez et séchez tous les éléments minutieusement avant de les ranger. Le changement de couleur durera plus longtemps si le produit n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une longue période.

Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen spielen, die durch Wasser Schaden nehmen können. Nicht auf Oberflächen verwenden, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. Der Farbeffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug nicht längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

I giochi con l'acqua possono creare disordine. Proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Non usare su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Svotare, risciacquare, pulire e asciugare accuratamente tutti i componenti prima di riporli. L'effetto cambio-colore durerà di più a lungo se il giocattolo non verrà esposto a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Niet gebruiken op een ondergrond die kan worden beschadigd door water. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspelen en goed afdrogen. De kleurverandering duurt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan grote hitte of direct zonlicht.

Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Se debe proteger antes de empezar a jugar. No utilices este juguete en superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Es necesario limpiar, aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. El mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se expone este juguete a altas temperaturas o a la luz directa del sol durante largo rato.

Os brinquedos que requerem a utilização de água podem sujar a área de brincadeira. Proteja a área antes de utilizar. Não use sobre superfícies que possam ser danificadas pela água. Lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de guardar. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto não for exposto a calor intenso ou à luz solar direta por períodos de tempo prolongados.

Игрушки, предназначенные для игр с водой, иногда становятся причиной беспорядка. Перед началом игры подготовьте все необходимое для защиты поверхностей игровой зоны. Не используйте их на поверхностях, которые могут быть повреждены водой. После окончания игры тщательно вымойте и ополосните игрушки, затем дайте им высохнуть. Цвета дольше сохраняют насыщенность, если не подвергать игрушку долговременному воздействию сильного нагревания или прямых солнечных лучей.

Suyla oynanan oyuncaklar ıslatılabilir. Kullanmadan önce oyun alanlarını korumaya alın. Sudun zarar görebilecek yüzeylerde kullanmayın. Oyun setini kaldırmadan önce tüm parçaların suyunu süzün, parçaları durulayın, temizleyin ve kurutun. Oyuncak uzun süre boyunca yoğun ıslaya veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmazsa renk değişimi daha kalıcı olur.

Κάποιες φορές τα παιχνίδια με νερό προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Μην τα χρησιμοποιείτε πάνω σε επιφάνειες που μπορούν να χαλάσουν από το νερό. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους. Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι δεν εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο.

Играшки для гри в воді інколи забруднюються. Накрийте глянцю поверхню перед використанням. Не використовуйте на поверхнях, які можна пошкодити водою. Злийте воду, очистіть та ретельно висушіть усі деталі, перш ніж покласти їх на зберігання. Промягнота на цветах буде тривати довше, якщо не піддавати іграшку дії високої температури або надовго не залишати під прямими сонячними променями.

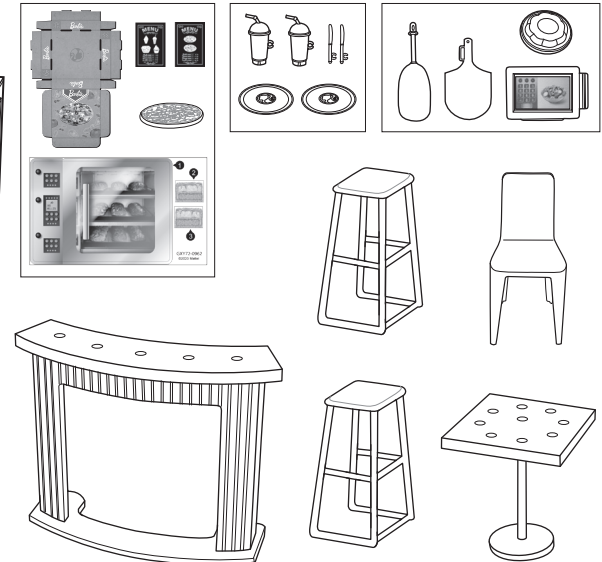
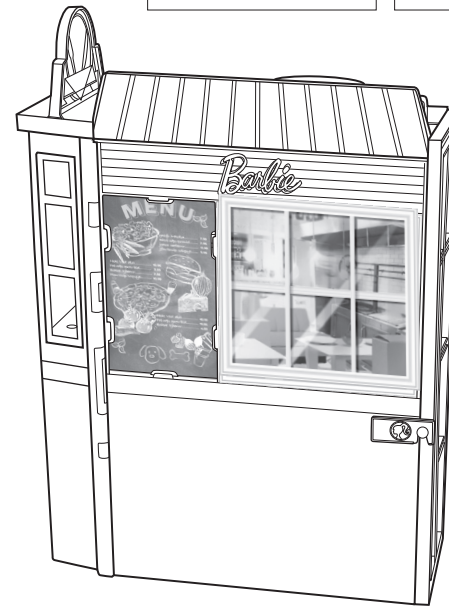
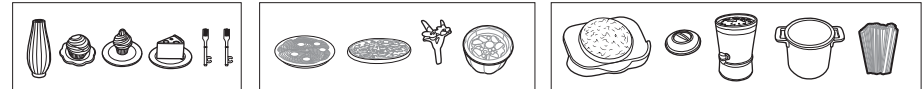
Jucăriile care folosesc apă pot face mizerie. Protejați suprafețele de joacă înainte de utilizare. A nu se utiliza pe suprafețe care pot fi deteriorate de apă. Scurgeți, clătiți, curățați și uscați temeinic toate articolele înainte de a le depozita. Schimbarea de culoare va rezista mai mult dacă nu expuneți jucăria la căldură intensă sau la lumina directă a soarelui, pe perioade îndelungate de timp.

Водніе іграшки деякога се цапат. Заштите поверхносите за игра преди употреба. Не използвайте в върху поверхносите, които могат да се повредят при контакт с вода. Излейте водата, измъкнете, почистете и подсушете напълно всички части преди съхранение. Промягната на цвета ще бъде по-дълготрайна, ако не излагате тази играчка на силна топлина или пряка слънчева светлина за продължителни периоди от време.

Igračke koje se upotrebljavaju u vodi ponekad mogu stvoriti nered. Prije upotrebe zaštitite površine za igru. Proizvod ne upotrebljavajte na površinama koje voda može oštetiti. Prije spremanja sve dijelove temeljito iscijedite, isperite, očistite i osušite. Efekt promjene boje bit će dugotrajniji ako igračku ne izlažete intenzivnoj toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme.

Pri igri z vodnimi igračkami lahko pride do nereda. Pred uporabo dobro zaščitite igralno površino. Ne uporabljaj jih na površinah, ki jih voda lahko poškoduje. Pred shranjevanjem izlij vodo iz vseh stvari, jih splakni, očisti in dobro posuši. Sprememba barve bo dolgotrajnejša, če igrače dalj časa ne izpostavljate intenzivni toplini ali neposredni sončni svetlobi.

أحياناً قد تسبب الألعاب المائية بعض الفوضى. يجب تغطية مناطق اللعب قبل الاستخدام. يجب عدم استخدام اللعبة على الأسطح القابلة للتلف بالماء. يجب تصفية كافة قطع الألعاب وتجفيفها وشمطها وتنظيفها قبل تخزينها. بدم اللون لمدة أطول في حال عدم تعرض هذه اللعبة لدرجات الحرارة العالية أو أشعة الشمس المباشرة لأوقات طويلة.



Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kilavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. • Zapazete tezi instrukcije za budući spravi, tji kao sadrži važnu informaciju. • Sačuvajte ove upute za buduće potrebe jer sadrže važne informacije. • Shrani navodila za kasnejšo uporabo, saj v njih vedno lahko najdeš kakor koristne napotke.

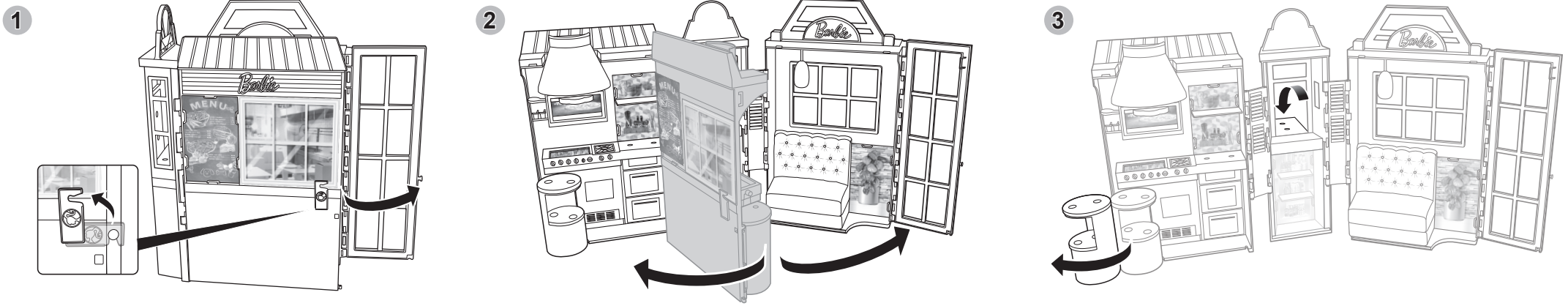
يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات مستقبلاً لاحتوائها لمعلومات هامة عن طريقة الاستخدام.



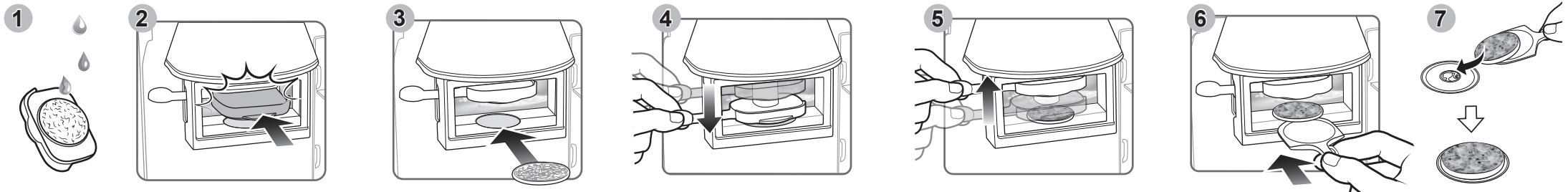
Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebfeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A-2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Arbaiz 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 900 102 390 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer

Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτήριο Κ-2, ΤΚ 17561, Παλιό Φάληρο. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортёр/уполномоченная организация: ООО "МАТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок, 1; +7 495 287 79 39. Розповсюджується ТОВ "ТойДік Україна", офіційним ексклюзивним представником Mattel. Вул. Дніпровська, 1, м. Київ, 04077, Україна. тел.: +380 44 503 65 43. Importator și distribuitor: Orbico SRL, Șoseaua Vilor, nr. 14, Clădirea C2, Sector 5, București, 050156, România. Tel: +40 31 425 99 31, www.orbico.ro. Uvoznik in distributor: Orbico d.o.o., Verovškova 72, 1000 Ljubljana, Slovenija. Uvoznik i distributor za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Kotaraška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, www.orbico.hr. Uvoznik i distributor za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužanski polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, www.orbico.com. Uvoznik i distributor za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd.

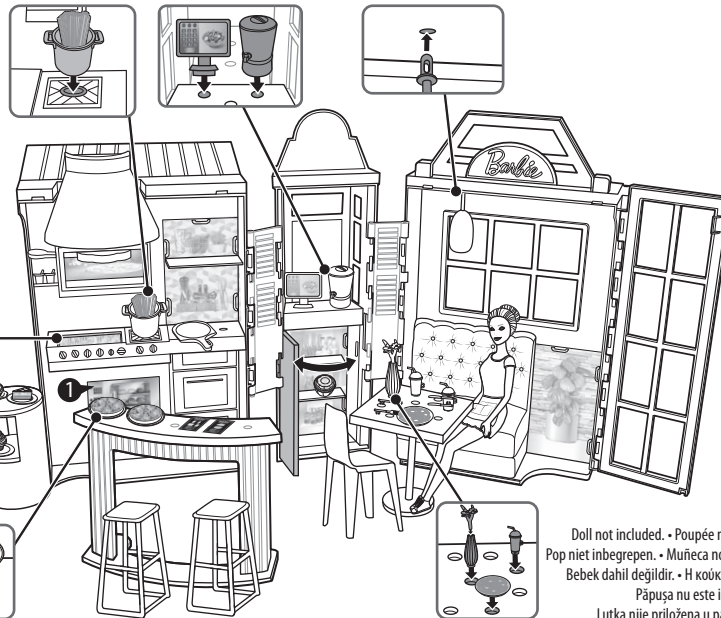
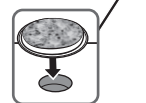
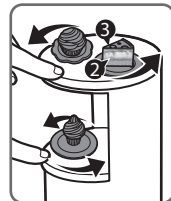
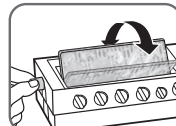
Setup • Préparation • Spielvorbereitung • Preparativi • Spelvoorbereiding • Preparación • Preparação  
 Подготовка к игре • Оυπη • Προετοιμασία • Установка • Pregătire • Настройка • Postavljanje • Postavitev • إعداد



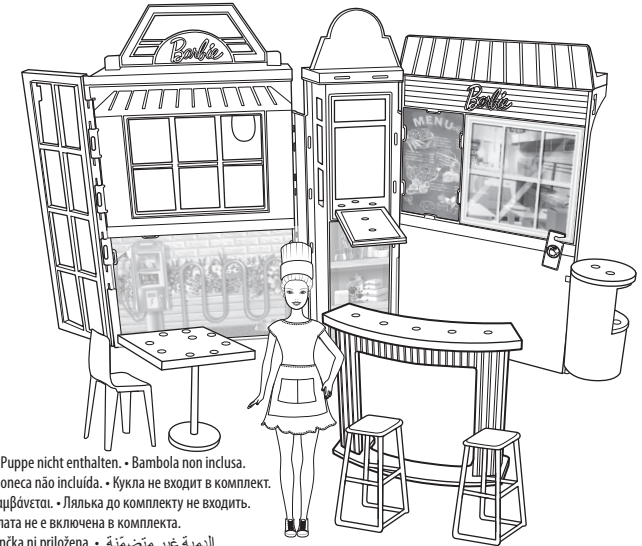
Let's Play! • Place au jeu ! • Los geht's! • Giochiamo! • Spelen maar! • ¡A jugar! • Vamos brincar! • Начинаем игру!  
 Haydi, oynayalım! • Ας Παίξουμε! • Поиграйтесь! • La joacă! • Хайде да играем! • Idemo se igrati! • Naj se zabava prične! • هيا نلعب!



Apply labels by number as shown.  
 Appelez les autocollants en suivant les numéros indiqués.  
 Die Aufkleber wie dargestellt den Nummern nach anbringen.  
 Applica gli adesivi seguendo la numerazione come indicato.  
 Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld.  
 Pegar los adhesivos según la numeración indicada.  
 Aplicar os autocolantes seguindo a numeração mostrada.  
 Расположите наклейки так, как показано на рисунке.  
 Çıkartılmalı numaralara göre, gösterildiği gibi yapıştırın.  
 Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τους αριθμούς.  
 Нанесите наклейки згідно номерів, як показано.  
 Aplicati etichetele după numere ca în figură.  
 Postavete stikerite po red na ukazanim brojevima.  
 Najlepnice zaljepite prema prikazanim brojevima.  
 Prilepite nalepke po številkah, kot je prikazano.  
 يجب وضع الملصقات حسب أرقامها المبينة.



Back view • Vue arrière • Ansicht Rückseite • Vista dal retro • Achteraanzicht • Parte trasera  
 Visto por trás • Вид сзади • Arkadan görünüm • Πίσω Όψη • Вигляд ззаду • Vedere din spate  
 Изглед отзад • Pogled sa stražnje strane • Pogled z zadnje strani • الجبهة الخلفية



Doll not included. • Poupée non incluse. • Puppe nicht enthalten. • Bambola non inclusa.  
 Pop niet inbegrepen. • Muñeca no incluida. • Boneca não inclusa. • Кукла не входит в комплект.  
 Bebek dahil değildir. • Η κοίτλα δεν περιλαμβάνεται. • Лялька до комплекту не входить.  
 Păpușa nu este inclusă. • Куклата не е включена в комплекта.  
 Lutka nije priložena u pakiranje. • Punčka ni priložena. • الدمية غير متضمنة.